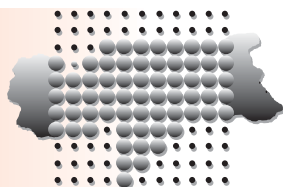


- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
- Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
- Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: PRINTEAM, Bozen
Publicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
Stampato su carta riciclata - Stampa: PRINTEAM, Bolzano



astat

info rmation
rmazioni

Internet: www.provinz.bz.it/astat
www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provinz.bz.it
astat@provincia.bz.it

08

Nr. April / Aprile 2006

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten in Südtirol - 2005

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2005

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

Im Jahr 2005 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 588 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. 84,5% der betroffenen Frauen hatten ihren Wohnsitz in Südtirol.

Die Abbruchziffer beträgt 5,1 je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre).

Interruzioni volontarie della gravidanza

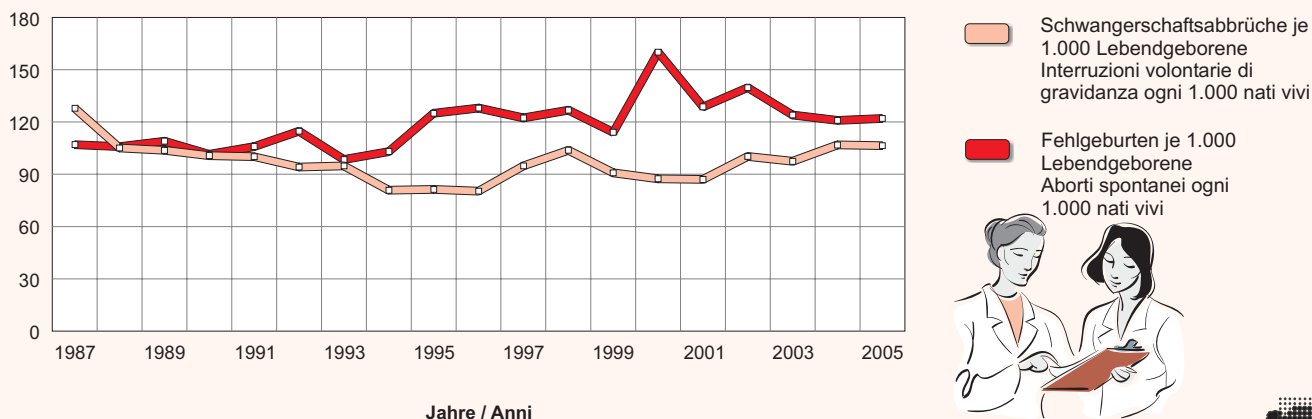
Nel 2005 sono stati praticati nelle strutture sanitarie della provincia di Bolzano 588 interventi di interruzione volontaria di gravidanza, di cui l'84,5% ha riguardato donne residenti nel territorio provinciale.

Il tasso di abortività è risultato pari a 5,1 ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni).

Graf. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten - 1987-2005

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei effettuati in provincia di Bolzano - 1987-2005



© astat 2006 - sr



Eine von drei Frauen ist Ausländerin

Bei den freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen ist im Einklang mit der steigenden Tendenz der Einwanderung der Anteil der Frauen mit ausländischer Staatsbürgerschaft im Vergleich zum Vorjahr um fünf Prozentpunkte auf 30,1% angestiegen. Zum Großteil handelt es sich um Frauen aus den osteuropäischen Ländern, jedoch hat auch der Anteil der Asiatinnen zugenommen.

Die Abbruchziffer der Ausländerinnen beträgt 20,9 je 1.000 Frauen gegenüber 3,8 je 1.000 Frauen mit italienischer Staatsbürgerschaft.

Una donna su tre è straniera

A conferma dei crescenti fenomeni migratori il 30,1% delle donne aveva nazionalità straniera (in maggioranza provenienti dai paesi dell'Europa dell'Est ma sono aumentate le asiatiche), registrando un incremento di 5 punti percentuali rispetto all'anno precedente.

Il tasso di abortività tra le straniere era pari a 20,9 per 1.000 donne contro il 3,8 per 1.000 delle italiane.

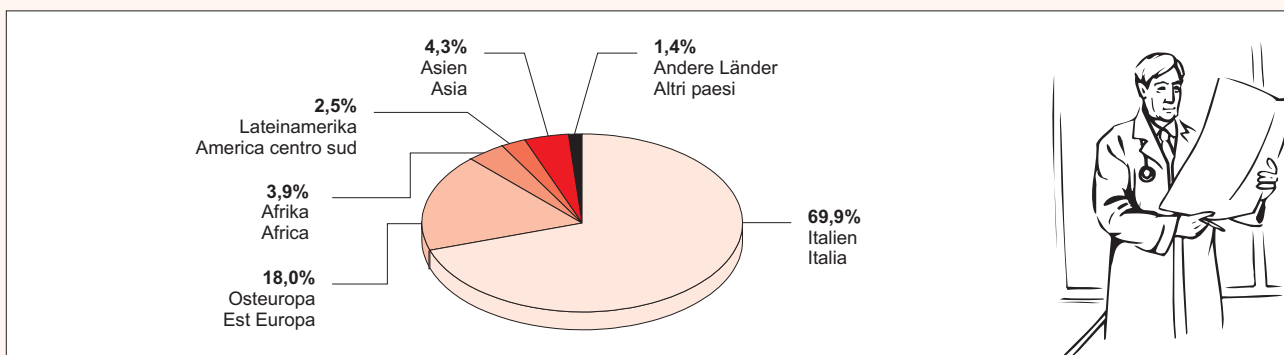
Graf. 2

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2005

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2005

Composizione percentuale



© astat 2005 - sr



Demographische Merkmale der Frauen

Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen lassen, sind zum Großteil ledig (58,2%). 40,1% sind verheiratet.

66,1% der Frauen sind erwerbstätig, bei 22,6% handelt es sich um Hausfrauen und bei 8,3% um Studentinnen.

Frühere Schwangerschaften

Im Jahr 2005 hatten 44,9% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs keine Kinder, 20,6% hatten bereits ein Kind und 34,5% mehr als ein Kind. 20,2% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 14,8% hatten mindestens eine Fehlgeburt erlitten.

Eine von zehn Frauen war über 40 Jahre alt

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 25 und 34

Caratteristiche demografiche delle donne

Le donne che ricorrono all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 58,2% contro il 40,1% delle coniugate.

Il 66,1% delle donne risulta occupata, il 22,6% casalinga e l'8,3% studentessa.

Gravidanze precedenti

Nel 2005 il 44,9% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 20,6% aveva un figlio ed il 34,5% più di un figlio. Il 20,2% ha dichiarato di aver interrotto, in passato - almeno una volta - volontariamente la gravidanza ed il 14,8% ha subito almeno un aborto spontaneo.

Una donna su dieci aveva più di 40 anni

La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria

Jahren am häufigsten (43,9%) einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen.

Von den gesamten freiwilligen Schwangerschaftsabbrüchen waren 9,9% der Frauen über 40 Jahre alt, während Frauen unter 20 Jahren 6,6% ausmachten.

Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Im Vergleich zum Vorjahr ist 2005 eine Zunahme der Eingriffe innerhalb der 8. Schwangerschaftswoche von 21,3% auf 36,1% zu verzeichnen.

78,4% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der zehnten Schwangerschaftswoche vorgenommen.

Kurze Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

Die Wartezeiten sind für die Effizienz der Gesundheitsdienste besonders aussagekräftig: 53,7% der Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb von 14 Tagen und 40,0% innerhalb von drei bzw. vier Wochen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt.

Auch im Jahr 2005 wurde die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vorwiegend vom gynäkologischen Dienst (72,6%), der den Eingriff durchführt, und vom Vertrauensarzt (20,8%) erteilt. Nur 6,6% der ärztlichen Bewilligungen wurden von der Beratungsstelle ausgestellt.

di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 25 e i 34 anni (43,9%).

Sul totale delle interruzioni volontarie di gravidanza il 9,9% ha riguardato donne che avevano più di 40 anni di età, mentre le donne con meno di 20 anni hanno costituito il 6,6%.

Età gestazionale attorno alle 10 settimane

Per epoca gestazionale, si registra un aumento degli interventi effettuati entro la 8ª settimana di gestazione; dal 21,3% del 2004 si è passati al 36,1% del 2005.

Il 78,4% delle interruzioni volontarie della gravidanza si sono verificate entro la 10ª settimana di gestazione.

Intercorre un breve lasso di tempo tra la certificazione e l'intervento

L'indicazione relativa ai tempi di attesa - significativa dell'efficienza dei servizi - mostra che il 53,7% delle interruzioni volontarie di gravidanza è stato effettuato entro il 14° giorno dalla certificazione e il 40,0% entro la 3ª o 4ª settimana.

Anche per l'anno 2005 la certificazione di autorizzazione all'effettuazione dell'interruzione volontaria di gravidanza è stata rilasciata prevalentemente dal servizio ostetrico-ginecologico che esegue l'intervento (72,6%), a cui segue il medico di fiducia (20,8%) e solo marginalmente il consultorio (6,6%).

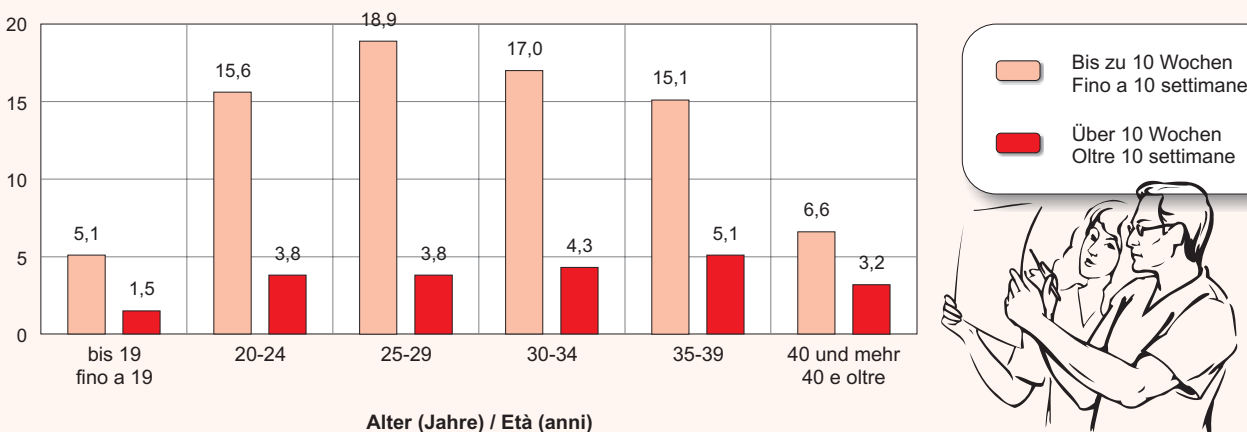
Graf. 3

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche in Südtirol nach Schwangerschaftswoche und Alter der Frau - 2005

Prozentanteile

Interruzioni volontarie di gravidanza in provincia di Bolzano per età gestazionale ed età della donna - 2005

Valori percentuali



© astat 2005 - sr



Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes betrug bei 93,2% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden.

Per il 93,2% delle interruzioni volontarie di gravidanza la durata della degenza risulta essere inferiore alle 24 ore.

Tab. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2005

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2005

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percent.	
Familienstand			Stato civile
Ledig	342	58,2	Nubile
Verheiratet	236	40,1	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	10	1,7	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	63	10,7	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	292	49,7	Licenza di scuola media inferiore
Oberschulabschluss	206	35,0	Diploma di maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	27	4,6	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
Bis 14 Jahre	1	0,2	Meno di 15
15-19	38	6,4	15-19
20-24	114	19,4	20-24
25-29	133	22,6	25-29
30-34	125	21,3	30-34
35-39	119	20,2	35-39
40 und mehr	58	9,9	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatungsstelle	39	6,6	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	122	20,7	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	427	72,6	Servizio ostetrico-ginecologico di istituto di cura
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	501	85,2	0
1	71	12,1	1
2	14	2,4	2
3	2	0,3	3
4 und mehr	-	-	4 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	469	79,8	0
1	96	16,3	1
2	17	2,9	2
3	4	0,7	3
4 und mehr	2	0,3	4 e più
Anzahl der vorhergehenden Kinder			Numero di figli precedenti
0	264	44,9	0
1	121	20,6	1
2	149	25,3	2
3	41	7,0	3
4 und mehr	13	2,2	4 e più
Dauer der Schwangerschaft			Settimane di gestazione
Weniger als 8 Wochen	212	36,1	Meno di 8
9-10	249	42,3	9-10
11-12	80	13,6	11-12
13 und mehr	47	8,0	13 e più
Insgesamt	588	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Fehlgeburten

Im Jahr 2005 fast 700 Fehlgeburten in Südtirol

Im Jahr 2005 wurden in Südtirol 674 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 2,3% mehr als im Vorjahr.

Die Fehlgeburtenrate beträgt 122,0 auf 1.000 Lebendgeborene. In 90,0% der Fälle handelt es sich um Frauen, die in Südtirol ansässig sind; 11,6% sind Frauen mit ausländischer Staatsbürgerschaft.

Nahezu die Hälfte der Frauen war über 35 Jahre alt

Den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt stellt das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis dar. 2005 betrug das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt 34 Jahre.

47,9% der Frauen, die eine Fehlgeburt erlitten haben, waren älter als 35 Jahre, 17,8% über 40 Jahre alt.

Aborti spontanei

Nel 2005 quasi 700 aborti spontanei in provincia di Bolzano

Nel 2005 si sono registrati 674 casi di aborto spontaneo, per i quali si sia reso necessario il ricovero in strutture pubbliche o private della provincia di Bolzano, il 2,3% in più rispetto all'anno precedente.

Il relativo rapporto di abortività è pari a 122,0 ogni 1.000 nati vivi. Il 90,0% dei casi riguarda donne residenti in provincia di Bolzano, l'11,6%, invece, donne con cittadinanza straniera.

Quasi una donna su due aveva più di 35 anni

Il fattore di rischio più rilevante dell'aborto spontaneo è l'innalzamento dell'età media delle donne al concepimento. Nel 2005, quest'ultima si attestava su 34 anni.

Il 47,9% delle donne, che hanno subito un aborto spontaneo, aveva più di 35 anni e 17,8% più di 40 anni d'età.

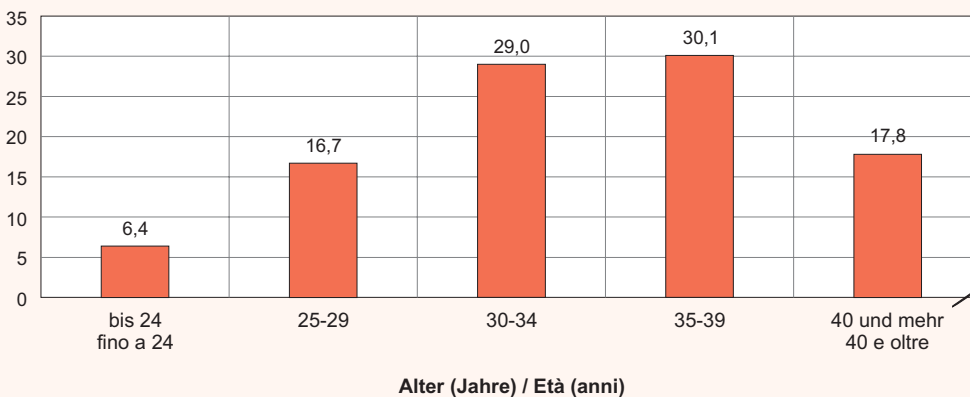
Graf. 4

In den Krankenanstalten Südtirols registrierte Fehlgeburten nach Alter der Mutter - 2005

Prozentwerte

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per età della madre - 2005

Valori percentuali



© astat 2005 - sr



Fehlgeburten meist um die 10. Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2005 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meistens in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 90,7% der Schwangerschaften wurden durch den Tod des Fötus bereits in den ersten 12 Schwangerschaftswochen vorzeitig beendet. Die durchschnittliche Zahl der Schwangerschaftswochen bis zur Fehlgeburt hält sich konstant und beträgt im Schnitt 10 Wochen.

Età media gestazionale attorno alle 10 settimane

Si conferma anche per il 2005 una forte concentrazione del fenomeno dell'abortività spontanea nelle prime settimane di gestazione. Il 90,7% delle gravidanze, che sono terminate precocemente per morte del feto, è avvenuto nelle prime 12 settimane di gestazione e il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi su un valore medio di 10 settimane.

Krankenhausaufenthalt

Der Eingriff aufgrund einer Fehlgeburt machte in 70,3% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich. 18,1% der Frauen hingegen mussten für ein bis zwei Tage stationär aufgenommen werden.

In nahezu allen Fällen wurde eine Auskratzung unter Vollnarkose durchgeführt.

Degenza

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nel 70,3% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital e nel 18,1% dei casi da uno a due giornate di ricovero con pernottamento.

Nella quasi totalità dei casi l'intervento è avvenuto con raschiamento in anestesia totale.

Emanuela Albanese

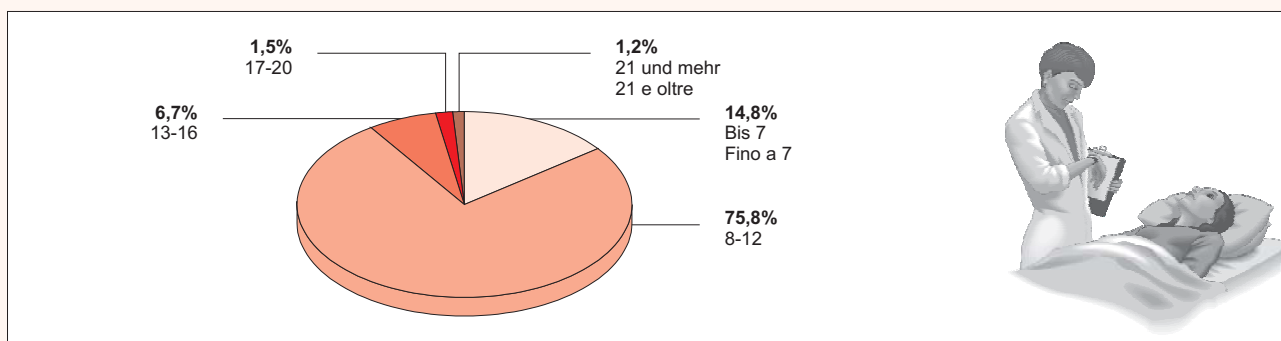
Graf. 5

In den Krankenanstalten Südtirols registrierte Fehlgeburten nach Schwangerschaftswochen - 2005

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimana di gestazione - 2005

Composizione percentuale



© astat 2005 - sr



Glossar

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche (oder Fehlgeburten) und der Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche (oder Fehlgeburten) und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Glossario

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza (o di aborti spontanei) e la popolazione femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicata per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza (o di aborti spontanei) e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.